



# STAR TREK

## KLINGONS

La voix du sang



cover by Joe Corrooney

**BLOOD WILL TELL**

Version  
Française



COM-  
MENCE !



HAA !!!



TU ES  
PUISSANTE,  
PETITE FILLE, MAIS  
TU MANQUES  
DE VITESSE.

HAAA !!!

KING



PEUT-ÊTRE ME SOUS-ESTIMES-TU EN TANT QU'ADVERSAIRE ? UN VIEIL HOMME FAIBLE ET LENT ?



NON. TOI-MÊME TU M'AS APPRIS À NE JAMAIS SOUS-ESTIMER UN ADVERSAIRE.

IL EST TOUT AUSSI DANGEREUX DE SURESTIMER SON ENNEMI. TE SOUVIENS-TU DE CE DONT NOUS AVONS PARLÉ HIER, AVANT DE NOUS QUITTER ?



D'ESPIONNAGE ET DE RUSE.



C'EST CELA. ÉCOUTE, PETITE-FILLE, ET PEUT-ÊTRE POURRAS-TU TIRER UNE LEÇON OU DEUX DE L'HISTOIRE DE GRALMEK, ET DES ERREURS QUI ONT CONDUIT À SON D'ESHONNEUR...



GRALMEK APPARTENAIT  
À NOTRE MAISON, UN  
LOINTAIN PARENT,  
MÊME SI, À VRAI  
DIRE, UNE PARTIE  
DE CETTE DISTANCE  
ÉTAIT ÉMOTIONNELLE.  
GRALMEK ÉTAIT...



...UN MACH GHOTT. (<\*) DE TEMPS EN TEMPS,  
QUELQU'UN NAÎT... PETIT PAR LA TAILLE, PETIT  
PAR LA FORCE, BIEN QU'UNE MAISON NE  
DOIVE PAS VIVRE DANS LA HONTE À LA  
NAISSANCE D'UN MACH GHOTT, COMME  
TU PEUX L'IMAGINER, ILS NE SONT PAS  
NON PLUS LES BIENVENUS.

(<\*) PETIT POISSON



À SON CRÉDIT, GRALMEK S'EST EFFORCÉ DE DÉPASSER SES LIMITES, MAIS SI L'ESPRIT ÉTAIT RÉSOULU...



...LA CHAIR ÉTAIT RÉTICENTE.



POUR UN GUERRIER, UN SIMPLE EFFORT N'A AUCUN MÉRITE. ET CELUI QUI ESSAIE, MÊME VAILLamment ET ÉCHOUÉ...



...N'EN EST PAS MOINS UN RATÉ

COMME L'A ÉCRIT LE GRAND KAHLESS, L'OCCASION EST LE PARTENAIRE DE TOUT GUERRIER, À CONDITION QU'IL SOIT ASSEZ SAGE POUR LA SAISIR.

VOUS AVEZ ÉTÉ SÉLECTIONNÉS POUR ÉCOUTER UNE PROPOSITION CE QUE NOUS VOUS DEMANDONS VA BIEN AU-DELÀ DE CE QUE NOUS AVONS DEMANDÉ À N'IMPORTE QUEL GUERRIER.



CE SERA EXTRÊMEMENT DANGEREUX, ATROCEMENT DOULOUREUX, ET POURRAIT VOUS PRIVER DE TOUT CE QUE VOUS ÊTES. MAIS CELA VOUS PERMETTRA D'APPORTER UNE GRANDE GLOIRE À L'EMPIRE.



GRALMEK C'EST ALORS AVANCÉ

JE ME PORTE VOLONTAIRE !



EXTRAIT DU JOURNAL DE MISSION DE GRALMEK :

ENFIN UNE CHANCE DE FAIRE MES PREUVES AUX YEUX DE MA FAMILLE ET DE L'EMPIRE. J'AI ETÉ RAPIDEMENT ESCORTÉ POUR UNE SÉRIE DE BRIEFINGS SUR MA NOUVELLE MISSION : TRAVAILLER POUR LES SERVICES SECRETS KLINGONS.

LES AGENTS DES RENSEIGNEMENTS M'ONT INFORMÉ DES DÉTAILS DE LA GUERRE AVORTÉE ENTRE L'EMPIRE ET LA FÉDÉRATION.

LES ORGANIENS ÉTAIENT INTERVENUS, INTERROMPANT LE CONFLIT ET EMPÊCHANT L'EMPIRE D'ÉCRASER LA FÉDÉRATION. L'EMPIRE KLINGON NE SERAIT PLUS AUTORISÉ À ENGAGER SES ENNEMIS DANS UNE CONFRONTATION GUERRIÈRE

LES ORGANIENS N'AUTORISENT L'EXPANSION DE L'EMPIRE QUE PAR DES MOYENS PACIFIQUES.

LES HUMAINS ET LES KLINGONS SONT MAINTENANT EN COMPÉTITION, SELON LES TERMES DU TRAITÉ DE PAIX, POUR PROUVER QUI PEUT LE MIEUX DÉVELOPPER LE POTENTIEL AGRICOLE ET ÉCONOMIQUE DES PLANÈTES CONTESTÉES.

LA BATAILLE ET LA GLOIRE REMPLACÉES PAR... L'AGRICULTURE ET LE COMMERCE ? INTOLÉRABLE !

LE HAUT-CONSEIL A ÉTÉ RENDU FOU DE FRUSTRATION PAR LES TERMES DU TRAITÉ.

VOUS DOUTEZ DE LA SUPÉRIORITÉ DE L'EMPIRE ?

LE DOUTE N'EST PAS LE PROBLÈME. CET ARRANGEMENT ÉTOUFFE L'EMPIRE ! LES JEUNES GUERRIERS KLINGONS DOIVENT DEVENIR DES BUREAUCRATES ET DES ADMINISTRATEURS !

COMMENT L'EMPIRE PEUT-IL CONTOURNER LE TRAITÉ ET PRENDRE L'AVANTAGE SUR LA FÉDÉRATION ? COMMENT PERMETTRE À UNE GÉNÉRATION DE KLINGONS DE CONSERVER SON HONNEUR ? LES ORGANIENS SEMBLENT TOUT-POUSSIANTS.

LE HAUT CONSEIL A DÉCIDÉ QUE L'ESPIONNAGE ÉTAIT LA SOLUTION. UN KLINGON INFILTRERA LES RANGS DU SERVICE DE DÉVELOPPEMENT PLANÉTAIRE DE STARFLEET.

SI SA MISSION ABOUTIT AU SABOTAGE D'UNE PLANÈTE CONTESTÉE, UNE VASTE ARMÉE D'AGENTS KLINGONS INFILTRÉS SUIVRA.

DE TELLES OPÉRATIONS SECRÈTES NE SONT PAS DANS NOTRE NATURE, MAIS SI LES TERMES DU TRAITÉ DE PAIX ORGANIEN L'EXIGENT, NOUS NOUS ADAPTERONS.

TOUT COMME VOUS VOUS ADAPTEREZ, GRALMEK...

JE DEVAIS ÊTRE LE PREMIER DE CETTE NOUVELLE ARMÉE D'AGENT INFILTRÉ. POUR CELA MON APPARENCE DEVAIT CHANGER. JE DEVAIS RESSEMBLER À UN HUMAIN. MAIS JE N'AVAIS AUCUNE IDÉE DE CE QUE MA MÉTAMORPHOSE ALLAIT IMPLIQUER...



TIENT BON, BRALMEK, NOUS FINIRONS AUSSI VITE QUE POSSIBLE. ET ESSAYE DE NE PAS CRIER. NOUS DEVONS NOUS CONCENTRER.

MON ARÊTE FRONTALE ET MES SOURCILS ONT ÉTÉ PONCÉS POUR SIMULER UNE TÊTE HUMAINE PLUS PETITE.

MA PEAU FUT BRÛLÉE À L'ACIDE SUR TOUTE SA SURFACE AFIN D'ÉCLAIRCIR LES PIGMENTS ET D'OBTENIR UNE PÂLEUR HUMAINE.



DES MILLIERS DE CHEVEUX FURENT IMPLANTÉS SUR MON FRONT, AFIN DE SIMULER UNE CHEVELURE HUMAINE.



LES CRÊTES DE MA COLONNE VERTÉBRALE ONT ÉTÉ RASÉES POUR OBTENIR UN DOS HUMAIN LISSE ET SANS TRAITS.



MA CONVALESCENCE A DURÉ HUIT SEMAINES. LA DOULEUR ÉTAIT ATROCE, MAIS PAS PLUS QUE N'IMPORTE QUEL GUERRIER AU SERVICE DE L'EMPIRE NE PEUT SUPPORTER. NON LE PIRE, C'EST QUE JE NE ME SENTAIS PLUS KLINGON.



GRALMEK ! TU LAISSES TOUJOURS TES BLESSURES GOUVERNER TA VIE ?

JE ME REMETS BIEN DE VOTRE BOUCHERIE, DOCTEUR. J'AVOUE QUE J'ATTENDS AVEC IMPATIENCE LE JOUR OÙ JE POURRAI RETROUVER MA FORME KLINGONNE.



LA PROCÉDURE N'EST PAS RÉVERSIBLE, GRALMEK. JE SUPPOSE QUE VOUS L'AVEZ COMPRIS. VOUS AUREZ TOUJOURS L'AIR D'UN HUMAIN MAINTENANT.

QU-AA-AAT - HA'DIBAH !



CETTE OPÉRATION A DÉPASSÉ LES LIMITES DE LA MÉDECINE KLINGONNE TELLE QU'ELLE EST, GRALMAK. LES KLINGONS SONT DES GUERRIERS, PAS DES CHIRURGIENS. CETTE OPÉRATION ÉTAIT DÉJÀ DIFFICILE... ESSAYER DE LA RENDRE RÉVERSIBLE L'AURAIT ENCORE PLUS COMPLIQUÉE.

NOUS AVONS RÉUSSI À VOUS RENDRE HUMAIN À L'EXTÉRIEUR. DISSIMULER VOTRE IDENTITÉ À L'INTÉRIEUR ÉTAIT PLUS DIFFICILE. IL N'Y AVAIT AUCUN MOYEN DE DISSIMULER VOTRE CAGE THORACIQUE PLUS IMPORTANTE, VOTRE COEUR PLUS GROS ET VOS TROIS POUMONS.



POUR ÉVITER D'ÊTRE DÉTECTÉ LORS DE VOTRE MISSION, VOUS DEVEZ VEILLER À CE QUE LES HUMAINS NE VOUS SOUMETTENT PAS À UN EXAMEN MÉDICAL APPROFONDI. MAINTENANT NOUS DEVONS VOUS APPRENDRE À VOUS COMPORTEZ COMME UN HUMAIN



ILS M'ONT D'ABORD INITIÉ À LA NOURRITURE HUMAINE. DES LÉGUMES BOUILLIS, DE LA GÉLATINE ET DU LAIT CONGELÉ SUCRÉ. TOJO'QA', LES HUMAINS MANGENT COMME DES ENFANTS ! J'AI DÛ APPRENDRE À DISSIMULER MON DÉGOÛT ALORS QUE J'AVALAIS CHAQUE BOUCHEE ÉCOEURANTE. LES TERRIENS N'ONT AUCUN GOÛT, SEMBLE-T-IL, POUR LES ALIMENTS FRAIS ET VIVANTS.



N'OUBLIE PAS, GRALMEK, QUE LORS DES PRÉSENTATIONS, LES HUMAINS SE PRENNENT LA MAIN ET LA SERRENT DOUCEMENT, COMME CELA. N'ESSAYE PAS D'ÉCRASER LA MAIN... BIEN ! TA RETENUE EST ADMIRABLE !

DE LA RETENUE ! PAHHH ! CE SIMPLE MOT ME COUPE COMME UNE LAME !



JE VAIS CEPENDANT APPRENDRE LA RETENUE, POUR LE BIEN DE L'EMPIRE !

NE CRIE PAS, YINTAGH ! LES HUMAINS NE CRIENT QUE LORSQU'ILS SONT EXCITÉS OU EN DANGER.

MERCI POUR VOS CONSEILS, MONSIEUR.



C'EST MIEUX MAINTENANT, RACONTEZ-MOI LES DÉTAILS DE TA MISSION. ET FAITES-LE EN TANT QU'HUMAIN.

OUI, MONSIEUR. MA MISSION EST DE TUER ET D'ENDOSSER L'IDENTITÉ D'ARNE DARVIN, UN ADMINISTRATEUR ADJOINT DE STARFLEET. EN TANT QU'ARNE DARVIN, JE SERAI EN MESURE D'INFILTRER LA MISSION DE COLONISATION DE SHARMAN.

L'EMPIRE CONVOITE LA PLANÈTE ET VEUT QUE LES EFFORTS DE LA FÉDÉRATION ÉCHOIENT. LES HUMAINS COMPTENT SUR UNE CARGAISON DE QUADROTRITICALE... UNE CÉRÉALE POUR RÉUSSIR L'IMPLANTATION

MON OBJECTIF EST D'EMPOISONNER LE GRAIN AVEC UN AGENT VIRAL JUSTE AVANT QU'IL NE SOIT LIVRÉ. LES PLANS DE LA FÉDÉRATION POUR LA PLANÈTE DE SHERMAN ÉCHOUERONT LAMENTABLEMENT LORSQUE LES CÉRÉALES RÉCOLTÉES NE SUFFIRONT PAS À NOURRIR LES COLONS ET ENTRAÎNERONT DES DÉCÈS. NOUS PRENDRONS ALORS LE CONTRÔLE DU DÉVELOPPEMENT SELON LES TERMES DU TRAITÉ AFIN D'ÉTENDRE L'EMPIRE.

EXCELLENT, GRALMEK ! VA ET APORTE LA GLOIRE À L'EMPIRE !



JOURNAL PERSONNEL  
DE GRALMEK

LE HAUT CONSEIL M'A  
PROCURÉ UN UNIFORME  
ET DE FAUSSES  
ACCREDITATIONS POUR ME  
PERMETTRE DE MONTER À  
BORD DU LEXINGTON, OÙ  
CE TROUVER MA CIBLE. UNE  
FOIS À BORD, IL NE RESTAIT  
PLUS QU'À LE TROUVER ET  
À CHOISIR LE MOMENT  
OPPORTUN POUR ME  
PRÉSENTER.



M. DARVIN ?



OUI ?  
HÉ, VOUS  
RESSEMBLEZ  
À...

N'AYEZ  
PAS PEUR.  
AUJOURD'HUI  
EST UN BON  
JOUR POUR  
MOURIR.



HUMAIN OU PAS, JE REFUSE DE LE  
POIGNARDER DANS LE DOS, IL A LE  
DROIT DE REGARDER SA MORT  
DANS LES YEUX.





APRÈS M'ÊTRE DÉBARRASSÉ  
DU CORPS, JE PRENDS SA  
PLACE JUSQU'À LA STATION K-7,  
OÙ JE DOIS RENCONTRER MON  
"SUPÉRIEUR", UN HUMAIN  
NOMMÉ NILZ BARIS.



ARNE, JE  
PRÉSUME !  
BIENVENUE  
SUR K-7, MON  
GARÇON !



J'AI EU L'ENTIÈRETE  
DU POIDS DE LA MISSION  
SUR LES ÉPAULES JUSQU'À  
PRÉSENT, MAIS AVEC VOTRE  
SOUTIEN, NOUS POURRONS  
ACCOMPLIR DE GRANDES  
CHOSSES !

C'EST UN  
PLAISIR POUR  
MOI DE VOUS  
RENCONTRER,  
MONSIEUR

IL Y AVAIT UN MILLION DE CHOSSES À  
RETENIR. SAISIR FERMEMENT LA MAIN,  
MAIS SANS LA BRISER. PARLER D'UNE  
VOIX DOUCE. SOURIRE, MÊME SI  
RIEN N'EST DRÔLE.



OUI, DE  
GRANDES CHOSSES,  
MON GARÇON.  
DE GRANDES  
CHOSSES !



SEMAINES APRÈS SEMAINES JE M'INSTALLE DANS LA VIE DE SUBORDONNÉ DE BARIS, ATTENDANT SIMPLEMENT QUE LE QUADROTRITICALE SOIT LIVRÉ SUR SHERMAN. BARIS EST IRRITANT, MAIS J'ÉPROUVE UNE CERTAINE LOYAUTÉ À SON ÉGARD, CE QUI EXPLIQUE PEUT-ÊTRE POURQUOI JE ME SUIS DISPUTÉ AVEC LUI AU SUJET DE L'UNE DE SES IDÉES LES PLUS STUPIDES.

ARNE, LES KLINGONS SONT LÀ. JE PEUX LES SENTIR ! NOUS AVONS BESOIN DE RENFORT ! JE LANCE UNE ALERTE DE PRIORITÉ 1 !

M. BARIS, UNE ALERTE DE PRIORITÉ 1, C'EST POUR LES CAS DE CATASTROPHE ABSOLUE ! TOUS LES VAISSEAUX DU QUADRANT VONT ACCOURIR !

BIEN !

VOUS NE COMPRENEZ PAS, MONSIEUR... STARFLEET A DES PROTOCOLES STRICTS, UNE ALERTE DE PRIORITÉ DE NIVEAU 1. IL Y AURA DE SÉRIEUSES RÉPERCUSSIONS. VOUS NE PENSEZ PAS QUE C'EST UN PEU RAPIDE ?



JE NE POUVAIS RIEN FAIRE. L'ARRÊTER AURA MIS À MAL MA COUVERTURE.

NOTRE MISSION EST PRIORITAIRE ET JE NE VEUX PRENDRE AUCUN RISQUE, LE LANCE L'ALERTE





PRÉSENT, IMMÉDIATEMENT, UN  
VAISSEAU DE LA FÉDÉRATION ARRIVE.

SON CAPITAINE EST  
POMPEUX, IMPRUDENT  
ET TROP SÛR DE LUI



CAPITAINE KIRK,  
COMMENT OSEZ-VOUS  
POSTER SEULEMENT DEUX  
HOMMES POUR UN PROJET  
DE CETTE IMPORTANCE ?  
LE COMMANDEMENT DE  
STARFLEET EN ENTENDRA  
PARLER !

JE N'AI JAMAIS  
REMIS EN QUESTION  
L'AUTORITÉ D'UN  
REPRÉSENTANT DE LA  
FÉDÉRATION JUSQU'À  
PRÉSENT.



IL N'AVAIT PAS NON PLUS DE RESPECT POUR BARIS,  
RIEN QUE POUR CELA, JE L'AIME BIEN, MALGRÉ MOI.  
POURTANT, CELA POSE UN SÉRIEUX PROBLÈME. LE  
PLAN PRÉVOIT QUE J'EMPOISONNE LE QUADROTRITICALE  
JUSTE AVANT QU'IL NE QUITTE LA STATION EN DIRECTION  
DE SHERMAN. MAIS AVEC LES GARDÉS, CELA  
POURRAIT S'AVÉRER DIFFICILE



ET SI BARIS PARVIENT À  
POUSSER KIRK À RENFORCER  
LA SÉCURITÉ ? DE TOUTE  
ÉVIDENCE, C'EST MAINTENANT  
QU'IL FAUT FRAPPER.



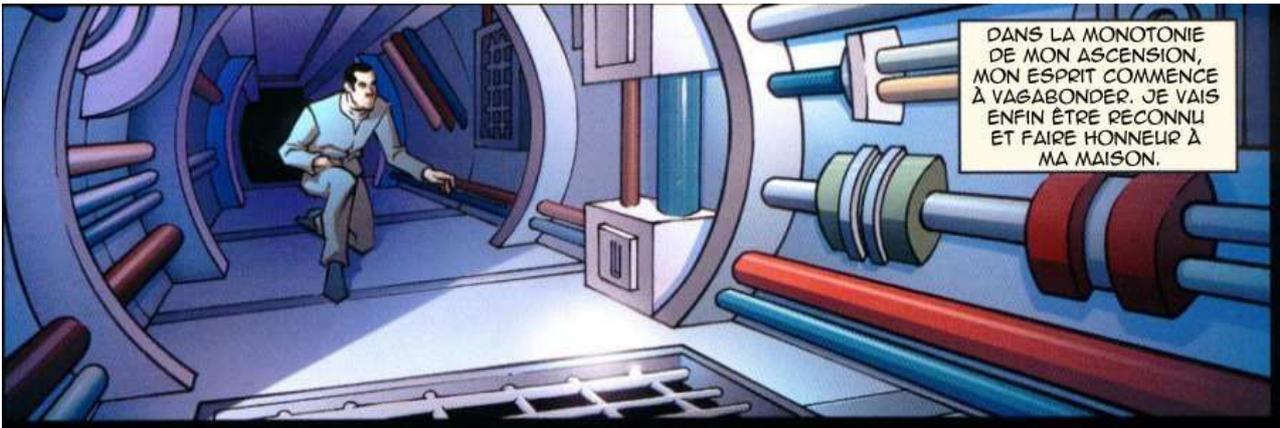
UN ASSAULT FRONTAL  
PROVOQUERAIT TROP  
D'AGITATION.



HEUREUSEMENT, LE TEMPS QUE J'AI  
PASSÉ SUR LA STATION N'A PAS ÉTÉ VAIN.  
J'EN AIE ÉTUDIÉ LES PLANS AVEC SOIN ET  
J'AI TRACÉ UN ITINÉRAIRE VERS LES  
COMPARTIMENTS DE STOCKAGE EN PASSANT  
PAR LES PANNEAUX D'ACCÈS ET LES TUBES  
DE JEFFERIES DE CELLE-CI.



MA POSITION D'ASSISTANT DE  
BARIS M'A PERMIS DE CONTOURNER  
LES ALARMES DE SÉCURITÉ DANS  
LES CONDUITS PAR LESQUELS JE  
SUIS PASSÉ, CE QUI M'A PERMIS  
D'ACCÉDER AUX GRAINS. POUR LA  
GLOIRE DE L'EMPIRE, LÀ OÙ LA  
NATURE M'A EMPÊCHÉ DE SERVIR  
PAR LA FORCE, JE SERS PAR  
L'HABILITÉ.



DANS LA MONOTONIE DE MON ASCENSION, MON ESPRIT COMMENCE À VAGABONDER. JE VAIS ENFIN ÊTRE RECONNU ET FAIRE HONNEUR À MA MAISON.



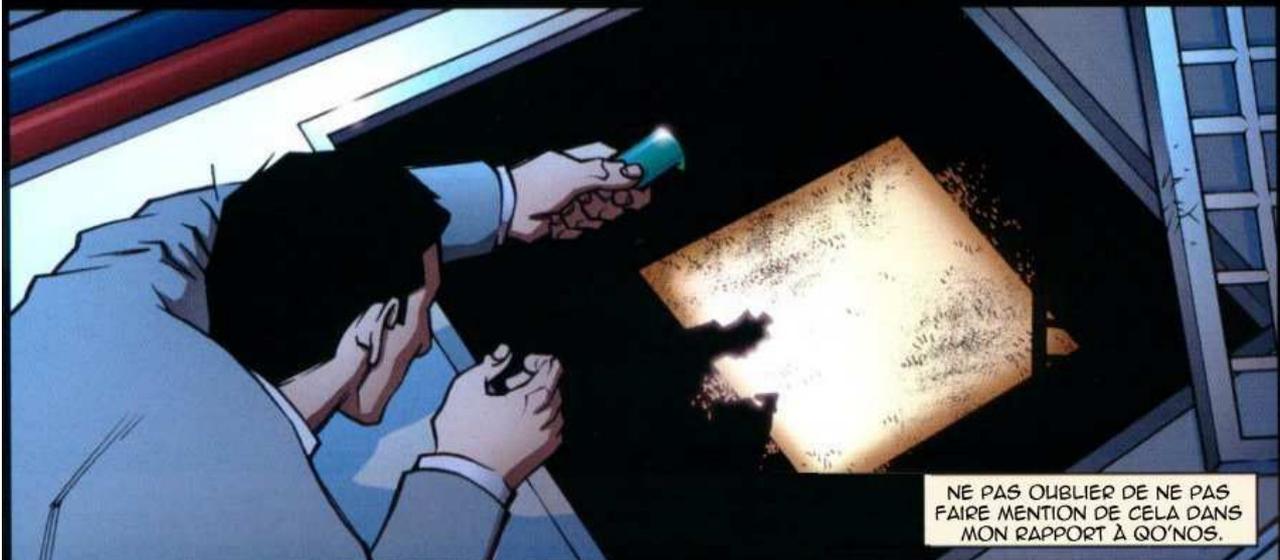
JE ME DEMANDE COMMENT MON COURAGE ET MON INGÉNUIOSITÉ SERONT RECONNUS DANS LE GRAND HALL. J'ESPÈRE QUE CE SERA UNE STATUE. J'AIME LES STATUES.



"À LA GLOIRE DE GRALMEK", DIRA LA PLAQUE. "L'ACQUÉREUR DE MONDES"



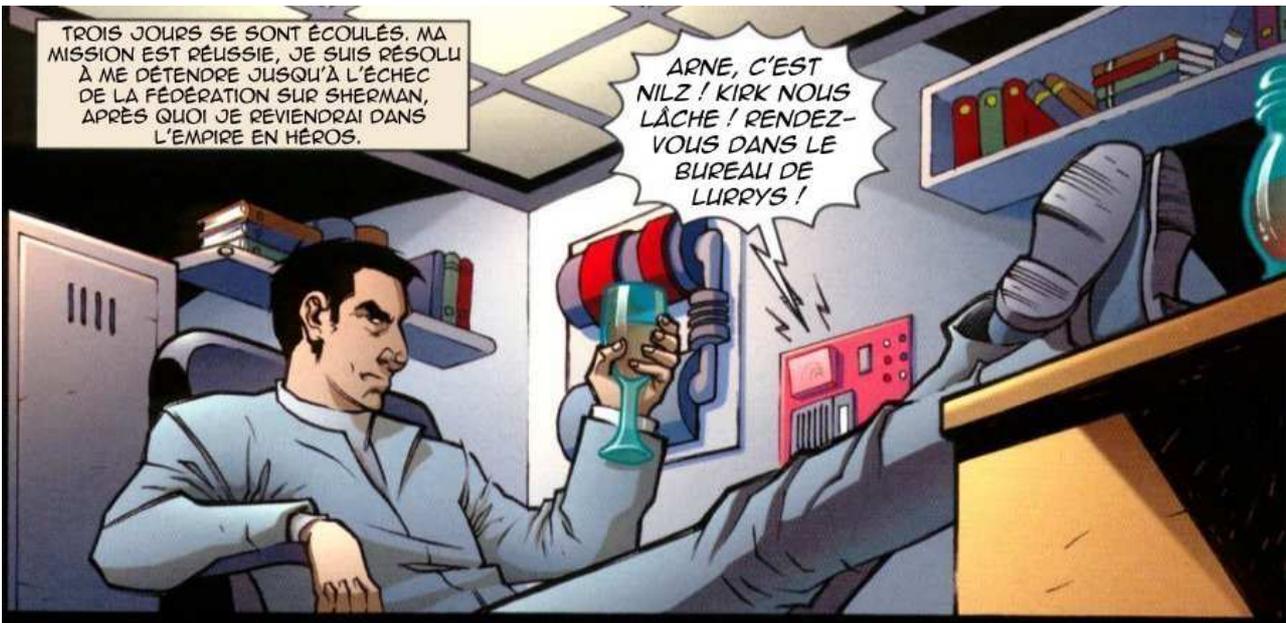
J'ESPÈRE QUE CE SERA UNE GRANDE STATUE.



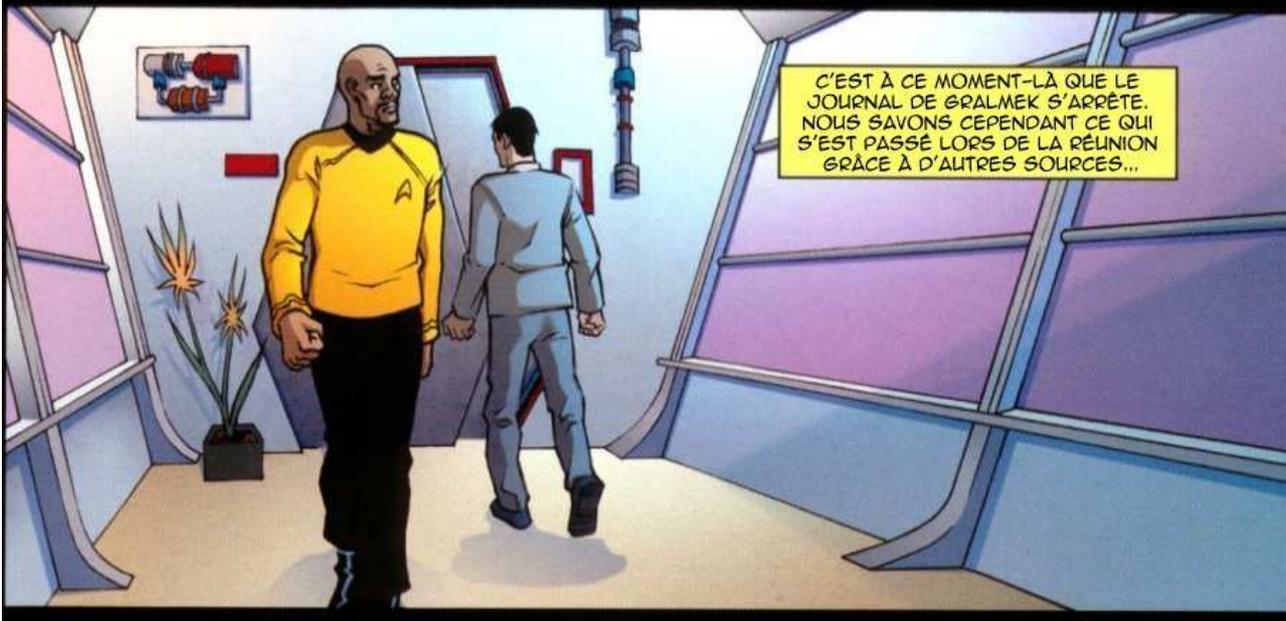
NE PAS OUBLIER DE NE PAS FAIRE MENTION DE CELA DANS MON RAPPORT À GO'NOS.

TROIS JOURS SE SONT ÉCOULÉS. MA MISSION EST RÉUSSIE, JE SUIS RÉSOLU À ME DÉTENDRE JUSQU'À L'ÉCHEC DE LA FÉDÉRATION SUR SHERMAN, APRÈS QUOI JE REVIENDRAI DANS L'EMPIRE EN HÉROS.

ARNE, C'EST NILZ ! KIRK NOUS LÂCHE ! RENDEZ-VOUS DANS LE BUREAU DE LURRYS !



C'EST À CE MOMENT-LÀ QUE LE JOURNAL DE GRALMEK S'ARRÊTE. NOUS SAVONS CEPENDANT CE QUI S'EST PASSÉ LORS DE LA RÉUNION GRÂCE À D'AUTRES SOURCES...



SKREE  
SKKEE  
SKREE

...ET DE L'AVIS GÉNÉRAL, CE NE FUT PAS GLORIEUX POUR LUI.





JE CROYAIS QU'ILS AIMAIENT TOUT LE MONDE.

C'EST LE CAS ! LA DERNIÈRE FOIS QU'ILS ONT RÉAGI COMME CELA, C'ÉTAIT AU BAR !

QUI ÉTAIT AU BAR ?

DES KLINGONS !

UN MARCHAND ITINÉRANT AVAIT RAMENÉ À BORD DE LA VERMINE QUI AVAIT RAPIDEMENT INFESTÉ LA STATION. CES MAUDITES CRÉATURES SEMBLAIENT SENTIR MON AVERSION INNÉE POUR ELLES, ET RÉAGISSAIENT VISIBLEMENT EN M'A PRÉSENCE



SKR'EE  
SKR'EE  
SKR'EE

VOUS AVEZ RAISON, M. JONES. ILS N'AIMENT PAS LES KLINGONS.

LE CAPITAINE KOLOTH, ARRIVÉ À LA STATION PAR PUR HASARD PEU APRÈS L'ARRIVÉE DE KIRK, AVAIT DEMANDÉ UNE PERMISSION POUR SON ÉQUIPAGE, À LAQUELLE IL AVAIT DROIT SELON LES TERMES DU TRAITÉ.



SON ÉQUIPAGE AVAIT ÉTÉ AGRÉSSÉ PAR DES TERRIENS ET KOLOTH DEMANDA RÉPARATION À KIRK, CE QUI PROVOQUA À SON CORPS DÉFENDANT LA CHUTE DE GRALMEK.

ET VOUS M. DARVIN, VOUS AIME-T-ILS ?

QUE SE PASSA-T-IL DANS LA TÊTE DE GRALMEK À CE MOMENT-LÀ ? ÉTAIT-IL FIER, DÉTERMINÉ ? ÉTAIT-IL RÉSOLU À NE PAS ABANDONNER SA COUVREURE ? EN FIN DE COMPTE, CELA N'A PAS D'IMPORTANCE.



ILS NE VOUS AIMENT PAS. JE ME DEMANDE BIEN POURQUOI.

SKR'EE  
SKR'EE  
SKR'EE

GRAMEK DE L'EMPIRE KLIGON VAINCU PAR DE LA VERMINE.



L'OFFICIER MÉDICAL DE KIRK EN LE SCANNANT DÉCOUVRIT LA VÉRITABLE NATURE DE NOTRE HOMME. HEUREUSEMENT LE SABOTAGE DE LA CARGAISON DE GRAIN, LUI, ENCORE ÉVENTÉ.

JIM, CET "HOMME" EST UN KLINGON !



IL NE RESTAIT PLUS QU'À GRALMEK LE LÂCHE, DE SE RÉVÉLER.

M. DARVIN, VOULEZ-VOUS PARLER ?

JE N'AI RIEN À DIRE.

SKR'EE  
SKR'EE  
SKR'EE

J'AVOUE J'AI EMPOISONNÉ LE GRAIN ! MAIS ÉCARTER CETTE CHOSE DE MOI.

IL A TOUT AVOUÉ, PAS SOUS LA CONTRAINTE, PAS SOUS LA TORTURE. MAIS À CAUSE DE LA PROXIMITÉ D'UNE BOULE DE POILS PAS PLUS GROSSE QUE MON POING.

ET LES TRIBBLES, QUEL RÔLE JOUE-T-IL DANS TOUT CELA ?

JE NE SAIS PAS... JE N'EN AVAIS JAMAIS VU DE MA VIE ET J'ESPÈRE NE PLUS JAMAIS EN REVOIR.



ET C'EST COMME CELA QUE S'EST ACHÉVÉE LA PREMIÈRE ET DERNIÈRE TENTATIVE D'INFILTRATION DE STARFLEET PAR UN DE NOS HOMMES.

JE SUIS CERTAIN QUE CELA PEUT ÊTRE ARRANGÉ. GARDÉS !

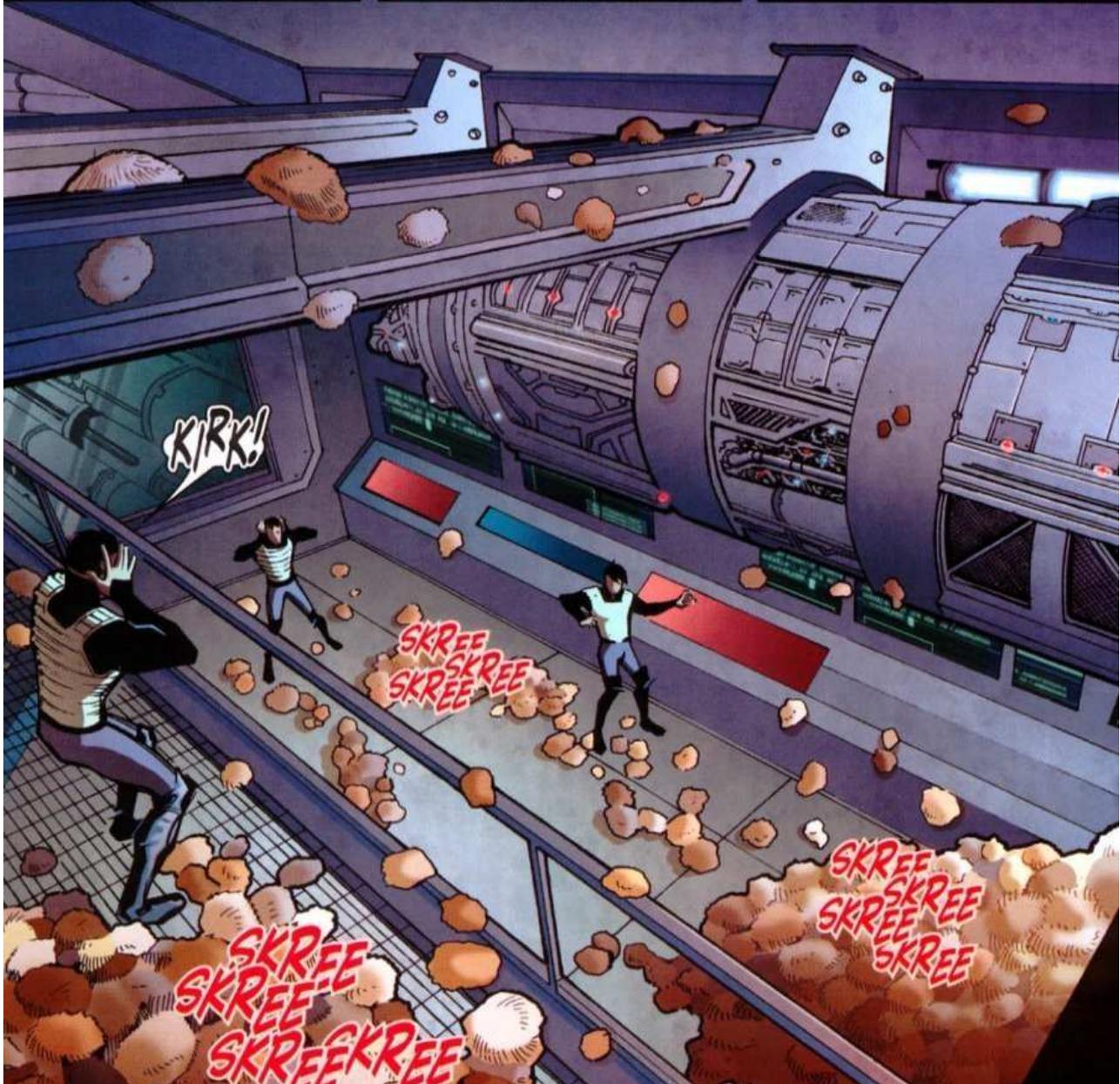


LE CAPITAINE KOLOTH FUT CONTRAINT DE QUITTER LA STATION, HUMILIÉ, UNE SITUATION À LAQUELLE KOLOTH, HONORABLE GUERRIER LUI, N'ÉTAIT PAS COÛTUMIER.

J'AI CRU COMPRENDRE QU'IL S'AGISSAIT D'UNE MISSION SECRÈTE, GÉNÉRAL. SI J'AVAIS ÉTÉ INFORMÉ, JE NE ME SÉRAIS JAMAIS APPROCHÉ DE LA STATION !

SOYEZ ASSURÉ, KOLOTH, QUE VOUS NE SÉREZ PAS TENU POUR RESPONSABLE DE CET ÉCHEC.







GRALMEK A PASSÉ PLUSIEURS MOIS DANS UN CENTRE DE DÉTENTION DE LA FÉDÉRATION. LE HAUT CONSEIL KLINGON A FAIT DE SON RETOUR LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE UNE PRIORITÉ.



L'INQUIÉTUDE NE PORTAIT PAS SUR SON BIEN-ÊTRE, MAIS SUR LES SECRETS DE L'EMPIRE QU'IL POURRAIT RÉVÉLER PENDANT SA DÉTENTION PAR LA FÉDÉRATION, COMPTE TENU DE LA FACILITÉ AVEC LAQUELLE IL AVAIT DÉVOILÉ LA NATURE ET LE BUT DE SA MISSION. SON RETOUR A ÉTÉ ORGANISÉ DANS LE CADRE D'UN ÉCHANGE DE PRISONNIERS ENTRE LA FÉDÉRATION ET L'EMPIRE.



APRÈS UN DÉBRIEFING APPROFONDI VISANT À DÉTERMINER LES SECRETS D'ÉTAT QU'IL A PU RÉVÉLER À L'ENNEMI, GRALMEK EST ESCORTÉ JUSQU'À LA GRANDE SALLE POUR CONNAÎTRE SON SORT





GRALMEK ! TU AS LAMENTABLEMENT ÉCHOUÉ DANS TA MISSION. L'EMPIRE A ÉTÉ CONTRAINT DE RENONCER À DES PRISONNIERS PRÉCIEUX ET DE FAIRE DES CONCESSIONS DOULOUREUSES POUR TE LIBÉRER DE LA FÉDÉRATION. QU'AS-TU À DIRE POUR TA DÉFENSE ?

JE RECONNAIS VOLONTIERS QUE JE N'AI PAS ATTEINT MON BUT. JE VOUDRAIS TOUTEFOIS RAPPELER À CEUX QUI ME JUGERAIENT TROP SÈVÈREMENT QUE MA MISSION ÉTAIT DÈS LE DÉPART CONSIDÉRÉE COMME TRÈS DANGÉREUSE ET SUSCEPTIBLE D'ÉCHOUER EN DE NOMBREUX POINTS.

TA VOLONTÉ DE SERVIR L'EMPIRE EST DÛMENT NOTÉE, TOUT COMME LE FAIT QUE TA MISSION ÉTAIT INTRINSÈQUEMENT RISQUÉE. CE QUI T'AMÈNE DEVANT NOUS AUJOURD'HUI, CE N'EST PAS TON ÉCHEC MAIS TA LÂCHETÉ.



TA PEUR, GRALMEK, T'A CONDUIT À EMPOISONNER LE GRAIN PRÉMATÛREMENT, PERMETTANT AINSI À NOS ENNEMIS DE DÉFAIRE LE SABOTAGE. DE PLUS, TA RÉUSSITE T'AURAIT PERMIS DE RESTER AU SEIN DE LA FÉDÉRATION POUR LA PLUS GRANDE GLOIRE DE L'EMPIRE. S'IL N'Y A PAS DE GLOIRE À ÉCHOUER HONNÊTEMENT, IL N'Y A PAS NON PLUS DE HONTE À LE FAIRE.



EN TANT QU'AGENT, TU ES DÉSORMAIS INUTILE. PIRE, STARFLEET EST MAINTENANT SUR SES GARDÉS CONTRE L'INFILTRATION KLINGONNE. TON ÉCHEC A EU DE VASTES RÉPÉRCUSSIONS.



LA LÂCHETÉ, EN REVANCHE, EST UNE AUTRE AFFAIRE.

SUIS-JE CONDAMNÉ AU BAGNE DE RURA PENTHE ?



HAH ! TU NE TIENDRAS PAS ASSEZ LONGTEMPS LÀ-BAS POUR JUSTIFIER LE PAIEMENT DE TON PASSAGE. EN RECONNAISSANCE DE TA VOLONTÉ DE SERVIR L'EMPIRE, ET DU SACRIFICE QUE TU AS FAIT EN PERDANT TON APPARENCE KLINGONNE, NOUS AVONS CHOISI DE NE PAS DEMANDER TA MORT.

TON DESTIN DONC SERA CELUI D'UN BANNI



À PARTIR DE MAINTENANT, TU N'ES PLUS UN KLINGON. QUITTE IMMÉDIATEMENT LES TERRES DE L'EMPIRE. ET SI À L'AVENIR TU REVIENS, TON SORT SERA TEL QUE TU PRIERAS POUR MOURIR.



TANT PIS POUR L'ÈRE KLINGONNE DE L'ESPIONNAGE. C'EST POUR LES MEILLEURS ENNEMIS, FEINDRE LA FAIBLESSE... CE N'EST PAS NOTRE FAÇON DE FAIRE, ET CELA N'AURAIT JAMAIS DÙ ÊTRE FAIT

ET QU'EN EST-IL DE GRALMEK ?

ON NE L'A JAMAIS REVU. POUR SON PROPRE BIEN, ESPÉRONS QU'IL EN SOIT TOUJOURS AINSI.



AVEZ-VOUS DÉCIDÉ DE VOTRE VOTE ?

NON, JE RESTE À LA CROISÉE DES CHEMINS. VOTER AVEC MON COEUR EST LA CHOSE LA PLUS SIMPLE, CONTINUER COMME NOUS L'AVONS TOUJOURS FAIT, MÊME DANS LES MOMENTS LES PLUS DIFFICILES. POURTANT, GORKON DÉMONTRE QU'UNE AUTRE VOIE EST POSSIBLE.

QUE PEUT-ON APPRENDRE D'UN LÂCHE ?



TU RESTES SI FERMÉE D'ESPRIT, PETITE FILLE. MALGRÉ SA PETITE TAILLE ET SA FORME DÉFIGURÉE, GRALMEK ÉTAIT TOUJOURS UN KLINGON. ET POURTANT, IL SE SURPRENAIT À DEVENIR LOYAL ENVERS UN COMMANDANT HUMAIN ET À ADMIRER UN ADVERSAIRE HUMAIN. PEUT-ÊTRE...



PEUT-ÊTRE QUE LES KLINGONS ET LES HUMAINS NE SONT PAS AUSSI DIFFÉRENTS QU'ON VOUDRAIT LE CROIRE.

**FIN**

# LA VOIX DU SANG

IL Y A UNE ÉTERNITÉ,  
KAHLESS L'INFAILLIBLE VAINQUIT  
SES ENNEMIS ET FONDA LE  
GLORIEUX EMPIRE KLINGON,  
TRANSMETTANT À CE PEUPLE  
L'HONNEUR. AU MOMENT DE  
SON DÉPART, IL LEUR A DIT :  
'VOUS ÊTES KLINGONS. VOUS  
N'AVEZ BESOIN DE PERSONNE  
D'AUTRE QUE DE VOUS-MÊMES'  
MAIS LES TEMPS CHANGENT...

ÉCRITURE : SCOTT DAVID TIPTON

ILLUSTRATION : DAVID MESSINA -  
ELENA CASAGRANDE - ILARIA  
TRAVERSI - NEIL LYETAKE

TRADUCTION : PASCAL L. - NORA

CORRECTION : VOLTAIRE